

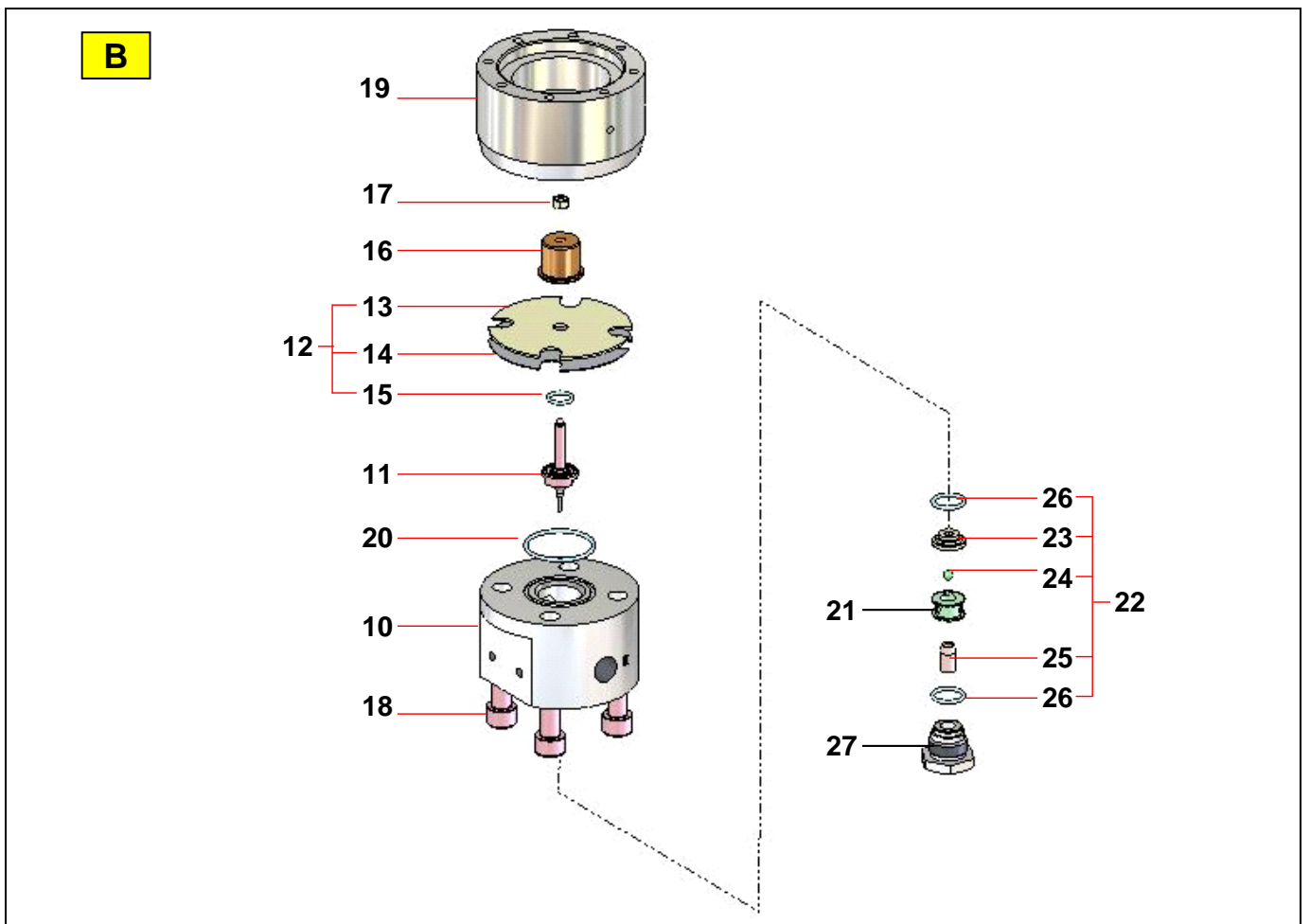
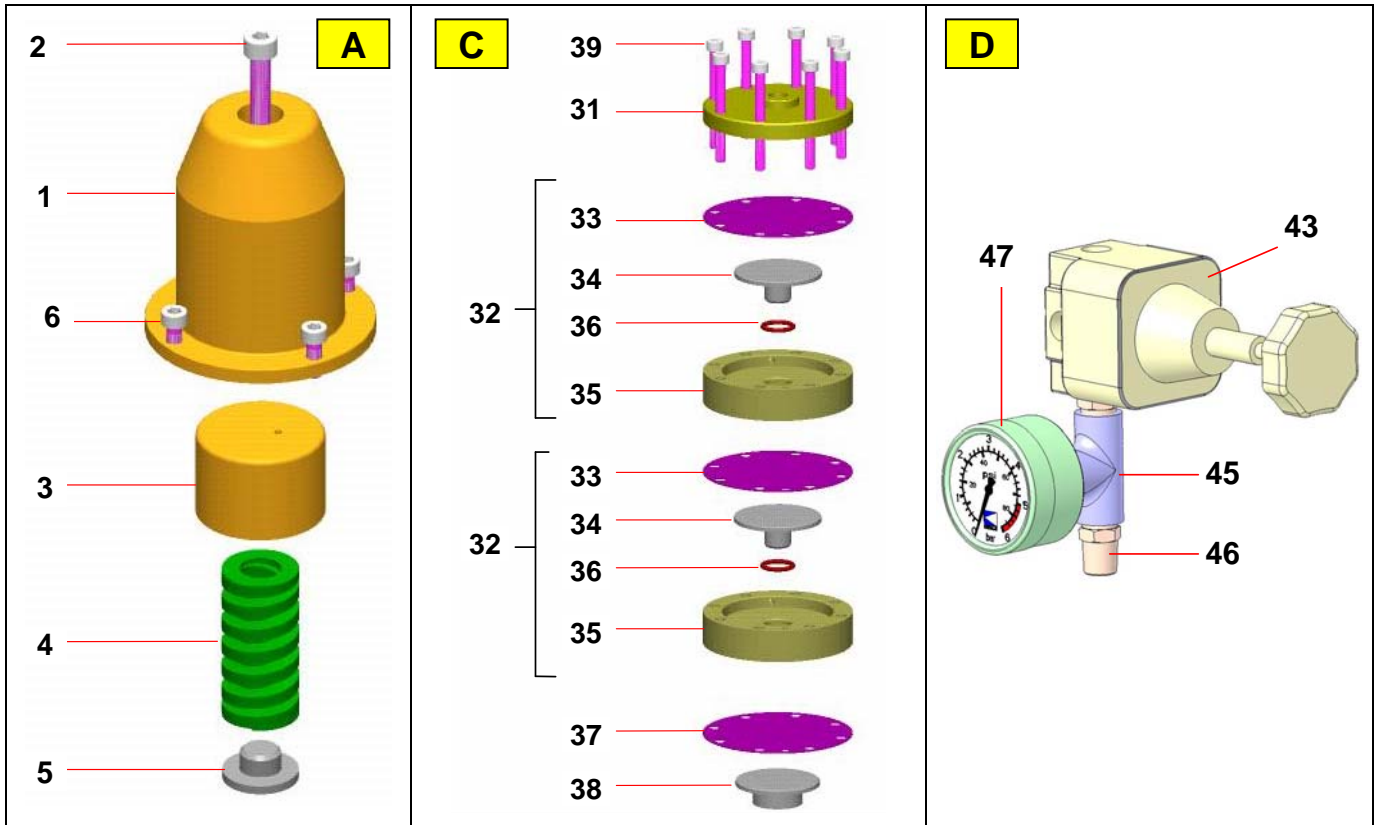


Doc. 573.328.050 Date/Datum/Fecha : 18/11/2010 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 15/09/05	Modif. /Änderung : Options/ On Request	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	---	---

REGULATEUR DE PRESSION AIRMIX®	AIRMIX® FLUID PRESSURE REGULATOR
AIRMIX®-MATERIALDRUCKREGLER	REGULADOR DE PRESION AIRMIX®

REGULATEUR A COMMANDE MANUELLE MANUAL CONTROL REGULATOR DRUCKREGLER MIT HANDSTEUERUNG REGULADOR CON MANDO MANUAL	
Mod. : 250 – 10 / 70 bar # 155.271.730 Mod. : 250 – 10 / 120 bar # 155.271.735	

REGULATEUR PILOTÉ PILOTED FLUID REGULATOR DRUCKREGLER MIT LUFTSTEUERUNG REGULADOR PILOTADO		
Mod. : 250 – 10 / 70	# 155.271.740	# 155.271.750
Mod. : 250 – 10 / 120	# 155.271.745	# 155.271.755
Mod. : 120 – 5 / 40	# 155.271.760	# 155.271.765



A COMMANDE MANUELLE / MANUAL CONTROL / HANDSTEUERUNG / MANDO MANUAL

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	055.271.721	Chapeau	Hat	Regler, Oberteil	Tapa	1
2	055.271.727	Vis de réglage	Adjustment Screw	Schraube	Tornillo de ajuste	1
3	055.271.724	Guide	Guide	Führung	Guía	1
5	055.271.206	Coupelle	Spring support	Federführung	Copa	1
6	930.151.196	Vis CHc M 6 x 16	Screw, CHc M 6 x 16	Schraube, M 6 x 16	Tornillo CHc M 6 x 16	4
		Pièces spécifiques	Specific parts	Spezifische Teile	Partes específicas	
		Modèle : 250 – 10 / 70	Model : 250 – 10 / 70	Modell : 250 – 10 / 70	Tipo : 250 – 10 / 70	
4	050.318.401	Ressort (bleu)	Spring (blue)	Feder (blau)	Muelle (azul)	1
		Modèle : 250 – 10 / 120	Model : 250 – 10 / 120	Modell : 250 – 10 / 120	Tipo : 250 – 10 / 120	
4	050.319.406	Ressort (rouge)	Spring (red)	Feder (rot)	Muelle (rojo)	1

B PARTIE PRODUIT / PRODUCT PART / MATERIALTEIL / PARTE PRODUCTO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	055.271.701	Corps inférieur	Body, lower	Körper, Unterteil	Cuerpo inferior	1
11	155.271.705	Ensemble axe-aiguille	Needle assembly	Nadeleinheit	Conjunto eje-aguja	1
* 12	155.271.902	Membrane équipée	Diaphragm assembly	Membraneinheit	Membrana equipada	1
13	NCS / NSS	▪ Membrane	▪ Diaphragm	▪ Membran	▪ Membrana	1
14	NCS / NSS	▪ Contre membrane	▪ Washer support	▪ Scheibe	▪ Contra membrana	1
15	150.040.332	▪ Joint torique, PTFE (pochette de 10)	▪ O-Ring, PTFE (pack of 10)	▪ PTFE-Dichtung (10 St.)	▪ Junta O-Ring, PTFE (bolsa de 10)	1
* 16	055.271.709	Piston	Piston	Materialkolben	Pistón	1
17	953.010.014	Ecrou H5	Nut, H5	Mutter, M 5	Tuerca, H5	1
18	88173	Vis CHc M 10 x 50	Screw, CHc M 10 x 50	Schraube, M 10 x 50	Tornillo CHc M 10 x 50	4
19	055.271.710	Entretoise de guidage	Body, upper	Körper, Oberteil	Cuerpo guía	1
20	150.040.309	Joint (pochette de 10)	Seal (pack of 10)	Dichtung (10 St.)	Junta (x10)	1
21	055.271.702	Bague de guidage	Guide bush	Führungsbuchse	Anillo de dirección	1
* 22	155.271.903	Ensemble de régulation	Regulation assembly	Reglereinheit	Conjunto de regulación	1
23	055.271.210	▪ Siège	▪ Seat	▪ Sitz	▪ Asiento	1
24	907.414.308	▪ Bille Ø 5, carbure	▪ Ball Ø 5, carbide	▪ Kugel Ø 5, Hartmetall	▪ Bola Ø 5, carburo	1
25	050.313.211	▪ Ressort conique	▪ Conical, spring	▪ Konische Feder	▪ Muelle cónico	1
26	150.040.314	▪ Joint torique, PTFE (pochette de 10)	▪ O-Ring, PTFE (pack of 10)	▪ PTFE-Dichtung (10 St.)	▪ Junta O-Ring, PTFE (bolsa de 10)	2
27	055.271.703	Bouchon	Plug	Stopfen	Tapón	1
* 155.271.901	Pochette de maintenance (ind. 11, 12, 20, 22)	Servicing kit (ind. 11, 12, 20, 22)	Servicekit (Pos. 11, 12, 20, 22)	Bolsa de reparación (ind. 11, 12, 20, 22)	1	

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
 N C S : no suministrado por separado.

C

COMMANDE PILOTÉE / PILOT CONTROL / LUFTSTEUERUNG / MANDO PILOTADO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
31	055.482.002	Couvercle supérieur	Upper cover	Deckel, Oberteil	Tapa superior	1
* 37	055.482.004	Membrane	Diaphragm	Membran	Membrana	1
38	055.271.742	Coupelle	Diaphragm, support	Membranführung	Copa	1
		Pièces spécifiques	Specific parts	Spezifische Teile	Partes específicas	
		Modèle 250 – 10 / 120	Model 250 – 10 / 120	Modell 250 – 10 / 120	Tipo 250 – 10 / 120	
* 32	155.271.904	Etage de pilotage équipé	Pilot stage assembly	Steuerungsstufe kpl.	Palier de mando equipado	2
* 33	055.482.004	▪ Membrane	▪ Diaphragm	▪ Membran	▪ Membrana	1
34	055.271.743	▪ Piston	▪ Piston	▪ Kolben	▪ Pistón	1
35	055.271.744	▪ Corps intermédiaire	▪ Intermediate body	▪ Zwischenkörper	▪ Cuerpo intermedio	1
* 36	109.420.277	▪ Joint torique (les 10)	▪ O-Ring (pack of 10)	▪ O-Ring (10 St.)	▪ Junta O-Ring (x 10)	1
39	930.151.598	Vis CHc M 6 x 60	Screw, CHc M 6 x 60	Schraube, M 6 x 60	Tornillo CHc M 6 x 60	8
		Modèle 250 – 10 / 70	Model 250 – 10 / 70	Modell 250 – 10 / 70	Tipo 250 – 10 / 70	
* 32	155.271.904	Etage de pilotage équipé	Pilot stage assembly	Steuerungsstufe kpl.	Palier de mando equipado	1
39	933.151.497	Vis CHc M 6 x 40	Screw, CHc M 6 x 40	Schraube, M 6 x 40	Tornillo CHc M 6 x 40	8
		Modèle 120 – 5 / 40	Model 120 – 5 / 40	Modell 120 – 5 / 40	Tipo 120 – 5 / 40	
39	933.151.277	Vis CHc M 6 x 20	Screw, CHc M 6 x 20	Schraube, M 6 x 20	Tornillo CHc M 6 x 20	8

D




PILOTE / PILOT / LUFTREGLER / PILOTAJE

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 43	903.130.504	Détendeur d'air	Air operated regulator	Luftdruckminderer	Reductor	1
45	904.303.002	Té F 1/4"	Tee, F 1/4"	T-Stück, IG 1/4"	Te, H 1/4"	1
46	050.102.213	Raccord MM 1/4 BSP	Fitting, double male 1/4"	Doppelnippel, AG 1/4"	Racor, MM 1/4 BSP	2
* 47	910.011.403	Manomètre 0-6 bar	Gauge, 0-6 bar / 0- 87 psi	Manometer, 0-6 bar	Manómetro, 0-6 bar	1

ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
51	906.300.213	Clé de 6	Wrench	Schlüssel, Größe 6	Llave	1

OPTION - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
	155.484.010	Support pour régulateur	Support, regulator	Wandhalterung	Soporte para regulador
	155.271.790	Manomètre à membrane équipé (0-250 bar)	Diaphragm pressure gauge (0-250 bar / 0-3625 psi)	Manometer mit Plattenfeder (0-250 bar)	Manómetro con membrana equipado (0-250 bar)
	910.010.802	Manomètre (Ø 63, 0-120 bar, M 1/4"BSP)	Gauge (Ø 63, M 1/4" 0-120 bar / 0-1740 psi)	Manometer (Ø 63, 0-120 bar , AG 1/4")	Manómetro (Ø 63, 0-120 bar , M 1/4"BSP)

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 22	155.271.731	Kit siège-bille inox	Seat-ball assembly, stainless steel	Einheit : Sitz-Kugel aus Edelstahl	Conjunto asiento-bola, inox	1
23	055.271.212	▪ Siège	▪ Seat	▪ Sitz	▪ Asiento	1
24	907.414.404	▪ Bille Ø 5, inox	▪ Ball Ø 5, stainless steel	▪ Kugel Ø 5, Edelstahl	▪ Bola Ø 5, inox	1
26	150.040.314	▪ Joint torique, PTFE (pochette de 10)	▪ O-Ring, PTFE (pack of 10)	▪ PTFE-Dichtung (10 St.)	▪ Junta O-Ring , PTFE (bolsa de 10)	2